



IVD

SÚHRN A VYSVETLENIE

Súprava DMACA reagent je kolorizačným činidlom určeným pre vývin farbenia testu IND. Reagent je pre svoju veľkú citlivosť vhodný aj pre anaeróbne mikroorganizmy.

PRINCÍP

Indol vzniká pôsobením enzýmu tryptofanázy na tryptofán a je detekovaný DMACA reagentom.

OBSAH SÚPRAVY

- DMACA reagent min. 18 ml (Ref. 3009)
- Informačný leták

VAROVANIA A BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

- **Len pre diagnostické použitie *in vitro*.**
- **Len pre profesionálne použitie.**
- Dodržujte presne pracovný návod!
- Všetky vzorky a inokulované produkty sa musia považovať za potenciálne infekčné a pri manipulácii s nimi je treba rešpektovať obvyklé bezpečnostné opatrenia podľa platných predpisov.
- Nepoužívajte produkt po dátume expirácie.
- Pred použitím skontrolujte, či je obal nepoškodený. Poškodené súpravy nepoužívajte.
- Zbytok preexpirovaného alebo znehodnoteného činidla likvidujte podľa interných predpisov v súlade s platnou legislatívou. Obalové materiály likvidujte ako triedený odpad.

H226 Horľavá kvapalina a pary
H302 Skodlivý po požití
H315 Dráždiť kožu
H318 Spôsobuje vážne poškodenie očí

P210 Uchovávajte mimo dosahu iskier/otvoreného ohňa. Nefajčíte.
P280 Noste ochranné rukavice/ochranný odev/ochranné okuliare/ochranu tváre.
P270 Pri používaní výrobku nejedzte, nepite ani nefajčíte.
P305+P351+P338 PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní.
P302+P352 PRI KONTAKTE S POKOŽKOU: Umyte veľkým množstvom vody a mydla.
P301+312 PO POŽITÍ: Ak máte zdravotné problémy, zavolajte NÁRODNÉ TOXIKOLOGICKE INFORMAČNÉ CENTRUM alebo lekára.
P304+P340 PO VDÝCHNUTÍ: Presuňte postihnutého na čerstvý vzduch a uložte do odychovej polohy, ktorá bez pohybu umožní pohodlné dýchanie.
P332+P313 Ak sa objaví podráždenie pokožky, vyhľadajte lekársku pomoc/starostlivosť.
P370+P378 V prípade požiaru: na hasenie použite vodný alebo snehový hasiaci prístroj.
P403+P233+P235 Uchovávajte na dobre vetranom mieste. Nádobu uchovávajte tesne uzavretú. Uchovávajte v chlade.

PODMIENKY SKLADOVANIA

DMACA reagent je možné skladovať v tme pri teplote +2 až +8°C. Expirácia je uvedená na etikete každého balenia.

POTREBY PRE PRACU S DMACA

Filtračný papier


PRACOVNÝ POSTUP

1. Použite 24h bakteriálnu kultúru. Na filtračný papier naneste bakteriálnou kľučkou 2-3 izolované kolónie baktérií z vhodného kultivačného média s obsahom tryptofánu (napr. krvný agar)
2. Zakvapkajte 2 kvapkami DMACA reagentu.
3. Po 0.5-2 minútach vyhodnotte výsledok testu.

Bakteriálny kmeň	CCM / ATCC	POZITÍVNY	NEGATÍVNY
<i>Escherichia coli</i>	4225 / 35218	modrozelená	bez zmeny sfarbenia
Destilovaná voda	-	bez zmeny sfarbenia	bez zmeny sfarbenia

CCM: Česká zbierka mikroorganizmov, Masarykova univerzita Brno, Kamenice 5, 625 00 Brno, ČR, tel. +420549491430, e-mail: ccm@sci.muni.cz

Dátum poslednej revízie: 3. 8. 2017

 DIAGNOSTICS s.r.o., Hodská 68, Galanta, 924 01, SR
www.diagnostics.sk, e-mail: info@diagnostics.sk

SUMMARY AND EXPLANATION

DMACA reagent is used for generation of colour in test IND. The reagent is also suitable for anaerobic micro-organisms for its great sensitivity.

PRINCIPLE

By the action of the enzyme tryptophanase, indole is created and detected with DMACA reagent.

DIAGNOSTIC KIT CONTAINS

- DMACA reagent min. 18 ml (Ref. 3009)
- Information leaflet

WARNINGS AND SECURITY PRECAUTIONS

- **For *in vitro* diagnostics use.**
- **For professional use only.**
- Follow the instructions exactly!
- All samples and inoculated products have to be considered as potentially infectious and obvious safety valid regulations must be respected while handling.
- Before use, check if the packaging is intact. Do not use damaged kit.
- Leftovers of expired or devaluated reagent liquidate according to valid regulations. Packaging materials are recyclable.

H226 Flammable liquid and vapour
H302 Harmful if swallowed
H315 Causes skin irritation
H318 Causes serious eye damage

P210 Keep away from heat/sparks/open flames/hot surfaces. – No smoking.
P280 Wear protective gloves/protective clothing/eye protection/face protection.
P270 Do not eat, drink or smoke when using this product.
P305+P351+P338 IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing.
P302+P352 IF ON SKIN: Wash with plenty of soap and water.
P301+312 IF SWALLOWED: Call a POISON CENTER or doctor/physician if you feel unwell.
P304+P340 IF INHALED: Remove victim to fresh air and keep at rest in a position comfortable for breathing.
P332+P313 If skin irritation occurs: Get medical advice/attention.
P370+P378 In case of fire: Use water or CO2 for extinguishing.
P403+P233+P235 Store in a well-ventilated place. Keep container tightly closed. Keep cool.

STORAGE

Store DMACA reagent in dark at temperatures between +2 and +8°C. Expiration date is showed on label of each package.

REQUIRED MATERIALS

Filtration paper

RECOMMENDED PROCEDURE

1. Use pure 24 hour bacterial culture. Spread 2-3 well separated colonies on filtration paper. Isolate colonies from suitable cultivation medium (for example: blood agar)
2. Add 2 drops of DMACA
3. Read the reaction visually after 0.5-2 minutes.

Bacterial strain	CCM / ATCC	POSITIVE	NEGATIVE
<i>Escherichia coli</i>	4225 / 35218	green-blue	without colour change
Distilled water	-	without colour change	without colour change

CCM: Czech Collection of Microorganisms, Masaryk University Brno, Kamenice 5, 625 00 Brno, Czech Republic, tel. +420549491430, e-mail: ccm@sci.muni.cz

Last revision date: 3. 8. 2017

SOUHRN A VYSVĚTLENÍ

Súprava DMACA reagent je kolorizačným činidlom určeným pro vývin zbarvení testu IND. Reagent je pro svou velkou citlivost vhodný taktéž pro anaerobní mikroorganizmy.

PRINCIP

Indol vzniká působením enzymu tryptofanázy na tryptofan a je detekovaný reagentem DMACA.

OBSAH SOUPRAVY

- DMACA reagent min. 18 ml (Ref. 3009)
- Informační leták

VAROVÁNÍ A BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- **Pouze pro diagnostické použití *in vitro*.**
- **Pouze pro profesionální použití.**
- Dodržujte přesně pracovní návod!
- Veškeré vzorky a inokulované produkty se musí považovat za potenciálně infekční a při manipulaci s nimi je třeba respektovat obvyklá bezpečnostní opatření dle platných předpisů.
- Nepoužívejte produkt po datu expirace.
- Před použitím zkontrolujte, zda je obal nepoškozen. Poškozené soupravy nepoužívejte.
- Zbytek proexpirovaného nebo znehodnoceného činidla likvidujte dle interních předpisů v souladu s platnou legislativou. Obalové materiály likvidujte jako tříděný odpad.

H226 Hořlavá kapalina a páry
H302 Skodlivý po požití
H315 Dráždí kůži
H318 Způsobuje vážné poškození očí

P210 Uchovávajte mimo dosahu iskier/otvoreného ohne. Nefajčete.
P280 Noste ochranné rukavice/ochranný odev/ochranné okuliare/ochranu tváre.
P270 Pri používaní výrobku nejedzte, nepite ani nefajčete.
P305+P351+P338 PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Několik minut jich opatrně vyplachujte vodou. Ak používate kontaktní šošovky a je to možné, odstráňte je. Pokračujte ve vyplachování.
P302+P352 PRI KONTAKTE S POKOŽKOU: Umyte velkým množstvím vody a mydla.
P301+312 PO POŽITÍ: Ak máte zdravotné problémy, zavolajte NÁRODNÉ TOXIKOLOGICKE INFORMAČNÉ CENTRUM nebo doktora.
P304+P340 PO VDÝCHNUTÍ: Presuňte postihnutého na čerstvý vzduch a uložte do odychovej polohy, která bez pohybu umožní pohodlné dýchaní.
P332+P313 Když se objeví podráždění pokožky, vyhledejte lékařskou pomoc/starostlivosť.
P370+P378 V případě požáru: na hasení použít vodný nebo snehový hasiaci prístroj.
P403+P233+P235 Uchovávajte na dobre vetranom miestě. Nádobu uchovávajte těsně zavřenou. Uchovávajte v chlade.

PODMÍNKY SKLADOVÁNÍ

DMACA reagent je možno skladovat v temnu při teplotě +2 až +8°C. Exspirace je uvedena na etiketě každého balení.

POTŘEBY PRO PRÁCI S DMACA

Filtrační papír

PRACOVNÍ POSTUP

1. Použijte 24h bakteriální kulturu. Na filtrační papír naneste bakteriální kličkou 2-3 dobře separované kolonie baktérií z vhodného kultivačného média s obsahem tryptofánu (např. krevní agar)
2. Zakapejte 2 kvapkami reagentu DMACA.
3. Po 0.5-2 minutách vyhodnotte výsledek testu.

Bakteriální kmen	CCM / ATCC	POZITIVNÍ	NEGATIVNÍ
<i>Escherichia coli</i>	4225 / 35218	modrozelená	bez změny zbarvení
Destilovaná voda	-	bez změny zbarvení	bez změny zbarvení

CCM: Česká sbírka mikroorganizmů, Masarykova univerzita Brno, Kamenice 5, 625 00 Brno, tel. +420549491430, e-mail: ccm@sci.muni.cz

Datum poslední revize: 3. 8. 2017

ÖSSZEZEGES ÉS MAGYARÁZAT

A DMACA reagens színképző reagens, az IND kimutatására szolgáló diagnosztikai készletkeben. A reagens nagyon érzékeny, anaerob mikroorganizmusok diagnosztizálására is alkalmas.

AZ ELJÁRÁS ELVE

Az indol a triptofánáz enzim triptofánra való hatása során termelődik és a DMACA reagenssel mutatjuk ki.

A KÉSZLET TARTALMA

- DMACA reagens min. 18 ml (Ref. 3009)
- Információs útmutató

FIGYELMEZTETÉSEK ÉS BIZTONSÁGI RENDELKEZÉSEK

- **Kizárólag *in vitro* diagnosztizáláshoz.**
- **Kizárólag professzionális felhasználásra.**
- Tartsuk be a pontos munkamenetet!
- Minden minta potenciálisan fertőzőnek tekintendő, kövesse a fertőző anyagok kezeléséhez előírt biztonsági előírásokat.
- Lejárt szavatosságú terméket ne használjunk.
- Használat előtt ellenőrizzük a csomagolást. Sérült csomagolású terméket ne használjunk.
- A lejárt szavatosságú vagy sérült csomagolású reagenst a munkahely belső előírásainak megfelelően, az érvényes rendeletek szerint semmisítsük meg. A csomagolóanyagot szelektív hulladékként távolítsuk el.

H226 Flammable liquid and vapour
H302 Harmful if swallowed
H315 Causes skin irritation
H318 Causes serious eye damage

P210 Keep away from heat/sparks/open flames/hot surfaces. – No smoking.
P280 Wear protective gloves/protective clothing/eye protection/face protection.
P270 Do not eat, drink or smoke when using this product.
P305+P351+P338 IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing.
P302+P352 IF ON SKIN: Wash with plenty of soap and water.
P301+312 IF SWALLOWED: Call a POISON CENTER or doctor/physician if you feel unwell.
P304+P340 IF INHALED: Remove victim to fresh air and keep at rest in a position comfortable for breathing.
P332+P313 If skin irritation occurs: Get medical advice/attention.
P370+P378 In case of fire: Use water or CO2 for extinguishing.
P403+P233+P235 Store in a well-ventilated place. Keep container tightly closed. Keep cool.

TÁROLÁSI FELTÉTELEK

A DMACA reagenst sötét helyen +2 - +8 °C – on tároljuk, a szavatossági idő a csomagoláson van feltüntetve.

SEGÉDESZKÖZÖK

Szűrőpapír

MUNKAMENET

1. Steril oltókacs segítségével vigyünk fel 1 – 2 vizsgálandó baktériumtelepet (24 óras tenyészet) a szűrőpapírra.
2. Cseppentsünk 2 csepp DMACA reagenst
3. 0.5-2 perc után értékeljük a reakciót.

Baktériumtörzs	CCM / ATCC	POZITÍV	NEGATÍV
<i>Escherichia coli</i>	4225 / 35218	Zöld-kék	Színváltozás nélkül
Tisztított víz	-	Színváltozás nélkül	Színváltozás nélkül

CCM: Czech Collection of Microorganisms, Masaryk University Brno, Kamenice 5, 625 00 Brno, Czech Republic, tel. +420549491430, e-mail: ccm@sci.muni.cz

Ellenőrzve: 3. 8. 2017